

SÚD PRVÉHO STUPŇA

Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 27. augusta 2008 – Mellí Bank/Rada

(Vec T-246/08 R)

(„Predbežné opatrenie — Nariadenie (ES) č. 423/2007 — Obmedzujúce opatrenia voči Iránskej islamskej republike — Rozhodnutie Rady — Zmrazenie hospodárskych fondov a zdrojov — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti — Neexistencia vážnej a neodstrániteľnej škody“)

(2008/C 260/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Mellí Bank plc (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: R. Gordon, QC, J. Stratford, M. Hoskins, barristers, R. Gwynne a T. Din, solicitors)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a E. Finnegan, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: V. Jackson, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci S. Lee, barrister) a Francúzska republika (v zastúpení: E. Belliard, G. de Bergues a L. Butel, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu bodu 4 tabuľky B prílohy rozhodnutia Rady z 23. júna 2008, ktorým sa vykonáva článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 423/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 163, 24.6.2008, s. 29), v časti v ktorej je Mellí Bank plc začlenená do zoznamu osôb, subjektov a orgánov, ktorých hospodárske fondy a zdroje sú zmrazené

Výrok uznesenia

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne v konaní vo veci samej.

Odvolanie podané 8. júla 2008: Stanislava Boudova a iní proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 21. apríla 2008 vo veci F-78/07, Boudova a i./Komisia

(Vec T-271/08 P)

(2008/C 260/24)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolatelia: Stanislava Boudova (Howald, Luxembursko), Adovica (Luxemburg, Luxembursko), Kuba (Konz, Nemecko), Puciriuss (Luxemburg, Luxembursko), Strzelecka (Arlon, Belgicko), Szyprowska (Berbourg, Luxembursko), Tibai (Luxemburg, Luxembursko), Vaituleviciene (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: Marc-Albert Lucas, advokát)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľov

- zrušiť uznesenie Súdu pre verejnú službu Európskej únie z 21. apríla 2008 vo veci F-78/07,
- vyhovieť odvolateľom podľa návrhov, ktoré predložili v prvostupňovom konaní,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania vzniknutých v konaní na oboch stupňoch.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolatelia týmto odvolaním žiadajú zrušenie uznesenia Súdu pre verejnú službu z 21. apríla 2008 vydanom vo veci Boudova a i./Komisia, F-78/07, ktorým Súd pre verejnú službu zamietol žalobu odvolateľov ako zjavne neprístupnú, ktorou žiadali zrušenie rozhodnutia, ktorým bola zamietnutá ich žiadosť o opravu ich zaradenia do platovej triedy stanovenej v rozhodnutiach o prijatí do zamestnania.

Odvolatelia na podporu ich odvolania po prvé uvádzajú, že Súd pre verejnú službu v bode 38 napadnutého uznesenia porušil jeho povinnosť odôvodnenia, keďže boli prijatí do zamestnania, aby dočasne obsadili trvalé pracovné miesta zahrnuté v tabuľke zamestnancov a nie, aby zastúpili úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí dočasne nemôžu vykonávať ich funkcie tak, že v skutočnosti boli – alebo mali byť – prijatí do zamestnania ako dočasní zamestnanci – alebo sa prinajmenšom mali nachádzať v analogickej situácii s dočasnými zamestnancami.

Odvolatelia po druhé tvrdia, čo sa týka bodov 39 až 41 napadnutého uznesenia, že nevyhlásením, že záväzok Európskeho parlamentu obsiahnutý v rozhodnutí z 13. februára 2006, zmeniť zaradenie svojich zamestnancov – prijatých do zamestnania ako dočasní zamestnanci pred 1. májom 2004 po úspešnom vnútornom alebo verejnom výberovom konaní vyhlásenom pred 1. májom 2004 a následne menovaní za úradníkov tej istej kategórie, ale zaradených do platovej triedy nižšej, do akej by boli zaradení pred 1. májom 2004 – zo štatutárnej povinnosti vyplýva, že Súd pre verejnú službu porušil judikatúru citovanú v bode 37 napadnutého uznesenia.

Odvolatelia ďalej tvrdia, že existencia alebo neexistencia povinnosti vyplývajúcej zo Služobného poriadku nie je otázkou o skutkových okolnostiach prípadu, o ktorých dôkazy majú byť predložené odvolateľmi, ale právnou otázkou, o ktorej mal Súd pre verejnú službu rozhodnúť a že rozdiel v platovom zaradení úradníkov, ktorých skutková aj právna situácia je zhodná alebo podobná, vyplývajúca z neskôr prijatého rozhodnutia inej inštitúcie, ako je tá, do ktorej patria odvolatelia, predstavuje novú a podstatnú skutočnosť, ktorá oprávňuje preskúmanie zaradenia odvolateľov do platovej triedy.

Odvolatelia po tretie tvrdia, že Súd pre verejnú službu porušil pojem ospravedliteľného omylu, keďže poznámka v Administratívnych informáciách č. 59/2005, zverejnená Komisiou 20. júla 2005, uviedla odvolateľov do omylu v súvislosti s možnosťou podať sťažnosť proti rozhodnutiu o zaradení v lehote podľa Služobného poriadku.

Nakoniec odvolatelia tvrdia, že odôvodnenie Súdu pre verejnú službu porušuje ustanovenia rokovacieho poriadku o neprípustnosti žaloby.

Žaloba podaná 18. júla 2008 – Perry/Komisía

(Vec T-280/08)

(2008/C 260/25)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Claude Perry (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: J. Culioli, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- určiť, že Komisia sa dopustila protiprávných konaní,
- určiť, že tieto protiprávne konania zakladajú mimozmluvnú zodpovednosť Spoločenstva,

- určiť, že žalobcovi vznikla v príčinnej súvislosti s jej protiprávnymi konaniami škoda,
- vyhovieť návrhu pána Perryho, ktorý určil výšku svojej škody na 1 000 000 eur,
- uložiť povinnosť Spoločenstvu zaplatiť sumu 1 000 000 eur pánovi Perrymu,
- zaviazať Spoločenstvo na náhradu trov konania,
- určiť, že je v súlade so zásadou spravodlivosti, aby Spoločenstvo nahradilo odmenu za právnu pomoc vo výške 10 000 eur.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca sa domáha náhrady škody, o ktorej tvrdí, že mu vznikla z dôvodu obvinení z podvodov so subvenciami Spoločenstva počas plnenia niektorých zmlúv, ktoré uzavreli spoločnosti žalobcu a Komisia v rámci humanitárnej pomoci Európskej únie v Bosne a v oblasti Veľkých jazier v Afrike.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia, ktoré uvádza žalobca sú zhodné s tými, ktoré sú uvedené v rámci právnej veci T-132/98 Groupe Perry a Isibiris/Komisía (¹).

(¹) Ú. v. EÚ C 312, 1998, s. 20.

Žaloba podaná 30. júla 2008 – Tresplain Investments/ UHVT – Hoo Hing (Golden Elephant Brand)

(Vec T-303/08)

(2008/C 260/26)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Tresplain Investments Ltd (Hongkong, Čína) (v zastúpení: D. McFarland, barrister)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Hoo Hing Holdings Ltd (Romford, Spojené kráľovstvo)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 7. mája 2008 vo veci R 889/2007-1 a
- zaviazať ÚHVT na náhradu trov konania.